

完全免費！



# 明智騎乘腳踏車

## 紐約市腳踏車騎乘官方指南

Michael R. Bloomberg, Mayor, New York City  
Janette Sadik-Khan, Commissioner, NYCDOT

# 紐約市腳踏車騎乘者必須：

- 1** 讓路給行人  
*Yield to Pedestrians*
- 2** 在號誌轉為紅燈後和 STOP  
（暫時停車）標誌前停下  
*Stop at red lights and stop signs*
- 3** 朝交通方向騎乘  
*Ride in the direction of traffic*
- 4** 離開人行道  
（除非您是13歲以下）  
*Stay off the sidewalk  
(unless you're under 13)*
- 5** 晚上使用白色頭燈和紅色尾燈  
*Use a white front light and red tail light at night*

[www.nyc.gov/bikesmart](http://www.nyc.gov/bikesmart)

Español ● русский ● Kreyòl Ayisyen ● Italiano ● 中文 ● 한국어

# 安全騎乘建議

在街道上

## 如汽車般操作

車輛駕駛人已習慣其他駕駛人的模式。

切勿迂迴行進。騎乘的模式越是在預料之內，就越安全。

## 看一看、發信號、再看看

以手勢示意，讓駕駛人和其他騎乘者知道您的去向。

看一看並且有目光接觸。千萬別假定駕駛人會停下來。

## 保持顯而易見

如果駕駛人能夠看見您，就較不可能撞到您。

在晚上或照明不足的狀況下騎乘時，使用前後燈。

## 騎乘時不要分心

切勿在騎乘時聽音樂、講手機或傳送簡訊。

騎乘時戴上兩邊耳機是違法的。

## 使用鈴鐺

您的鈴鐺提醒駕駛人、行人和其他腳踏車騎乘者您的存在。

法規規定必須使用鈴鐺。

## 戴上頭盔

法規規定，13歲或以下兒童必須佩戴頭盔。

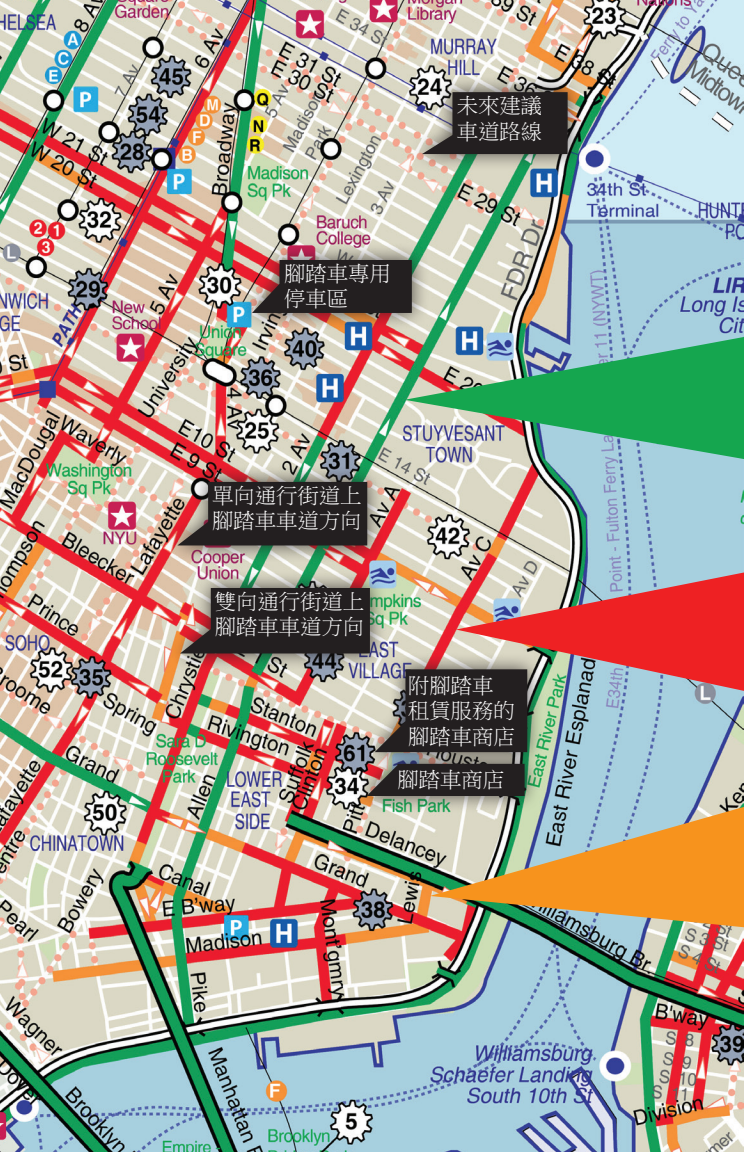
在林蔭道路和橋樑上或在公園裡

## 右邊騎乘及左邊超車

### 安全有禮貌地超車

當共用車道擁擠的時候，慢慢騎乘；當要超車時，使用鈴鐺

和／或聲音發信號；同時總是讓路給行人。



未來建議  
車道路線

腳踏車專用  
停車區

單向通行街道上  
腳踏車車道方向

雙向通行街道上  
腳踏車車道方向

附腳踏車  
租賃服務的  
腳踏車商店

腳踏車商店

# 認識車道

紐約市有超過700英里的腳踏車設施，明確分為三大類別：專用道路、專用車道和共用車道。不論您的技術如何，了解這些設施之間的區別能夠協助您策劃安全而有趣的旅程。



## 腳踏車專用道路

街道上的腳踏車專用道路藉由停放車輛與車流分隔。紐約市濱水區大部分地方和很多公園裡都設置腳踏車專用道路。除非另外標示，腳踏車騎乘者必須順著汽車車流的方向行車。



## 腳踏車專用車道

腳踏車專用車道在道路上劃出，通常在停車帶旁邊，以腳踏車符號標示。某些車道更劃出緩衝區。除非另外標示，腳踏車騎乘者必須順著汽車車流的方向行車。



## 共用車道

共用車道由腳踏車騎乘者和車輛駕駛人共用，以標記（腳踏車符號與山形紋）和標誌標示。標記僅於離路緣足夠距離的位置放置，以協助您避開打開的汽車車門。腳踏車騎乘者應在需要時使用共用車道，並必須時刻順著汽車車流的方向騎乘。



藉由停放車輛分隔的腳踏車專用道路，已將腳踏車騎乘者、行人和車輛受傷最多減少60%。





# 在綠燈時左轉的建議

「行人模式」

2 等待號誌前進。

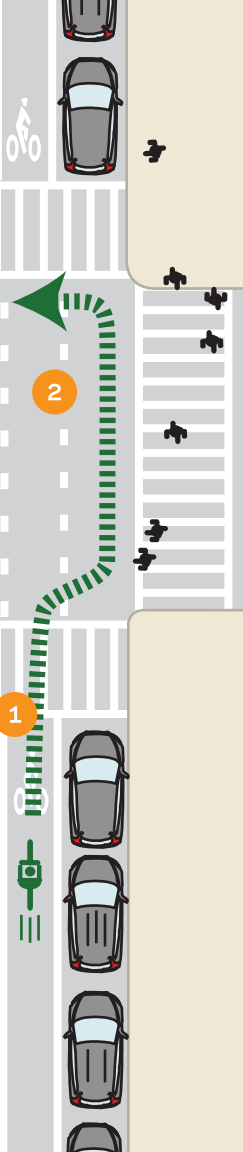


2

1 在有「步行」號誌的行人穿越道旁邊小心騎乘。



1





「車輛模式」



3 如任何車輛般完成轉彎。

3



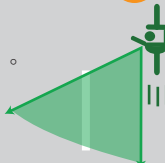
2 當安全時，小心轉到左邊車道。

2



1 看一看，然後再三查看前來的汽車。以手勢發信號。

1



# 使用腳踏車停等區

腳踏車停等區提高停在紅燈前的腳踏車騎乘者的可見度。  
只當您在紅燈時接近交叉路口，才使用腳踏車停等區。



## 轉彎建議

- 1 轉彎或換車道之前，回頭查看汽車並發出信號。再三查看。
- 2 以手勢發信號告知駕駛人您的去向。
- 3 切勿突然換車道。在轉彎前提前發信號指示行車路線。
- 4 如果您對併入或轉彎感到不安，開到路邊並等到所有汽車通過。

# 切勿碰到車門

切勿靠近停車帶。

在您與停放的車輛之間留下空間  
(至少3英尺)。

按照標記騎乘。

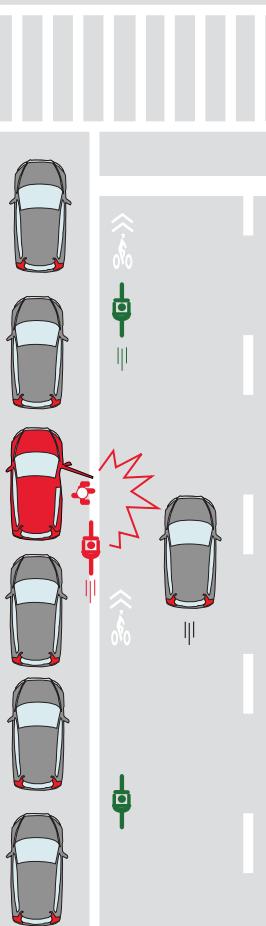
在共用車道上，腳踏車符號和山形紋標記僅放置於離路緣足夠距離的位置，以協助您避開打開的汽車車門。

小心留意停放的汽車。

超車之前看看車內是否有人。  
留意汽車尾燈和計程車的載客／不載客指示燈，以預期駕駛人的行動和下車的乘客。

發信號協助駕駛人和其他腳踏車騎乘者預期您的行動。

使用基本的手勢發信號，使您更安全。

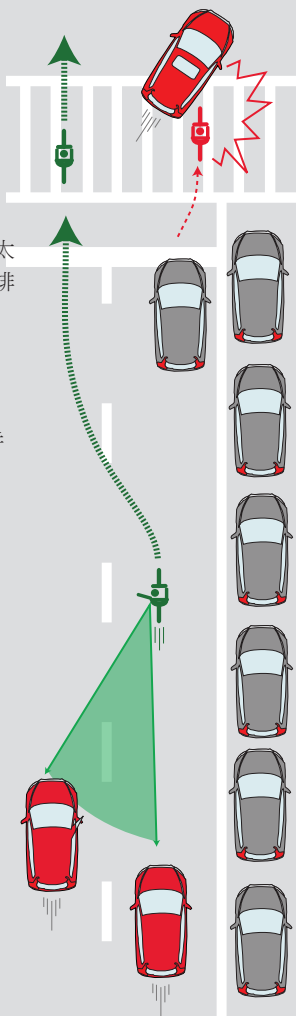


# 使用車道

為了您的安全，您有權於需要時在行車道中央騎乘。

在以下情況使用車道：當轉彎時；在低能見度的地方；以及當街道太狹窄而無法讓腳踏車與車輛安全地並排行車時。

在換車道之前，看一看、發信號，然後再看一看。如果您對併入感到不安，停下來並等到所有汽車通過。



左

顯示後面



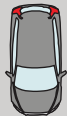
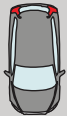
右



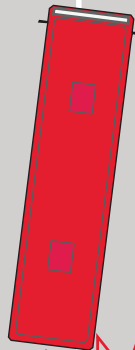
停止

# 別被困於盲點

切勿在右邊超越  
公車。  
公車經常會開到路緣。



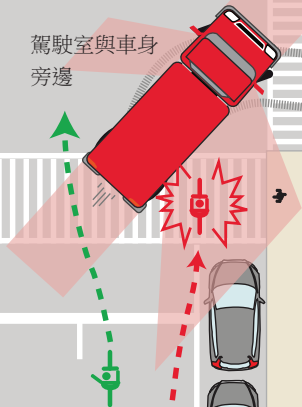
換車道前先  
看一看。



在您與貨車之間留有  
額外空間。貨車的盲點  
比汽車大。千萬別假定  
貨車司機能夠看見您。

貨車盲點：  
直接在前面  
最多10英尺

駕駛室與車身  
旁邊





# 閱讀道路標記



腳踏車專用車道的虛線表示汽車可轉彎穿越腳踏車專用車道。



中段虛線表示有效車行道。



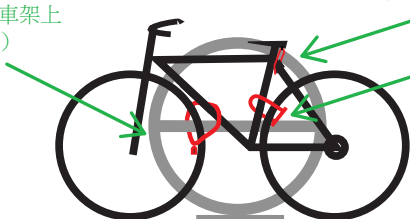
在交叉路口，帶山形紋標記的虛線表示汽車可轉彎穿越您的路徑。

# 正確鎖上腳踏車

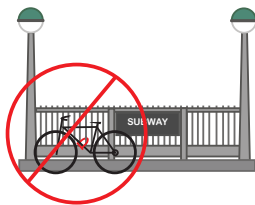
將腳踏車鎖到指定的車架上（如有）

鎖上所有「快速釋放」零件

將車輪鎖到車框上

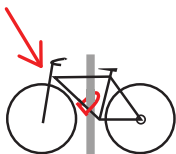


用U型鎖或牢固的鎖鍊鎖上腳踏車。

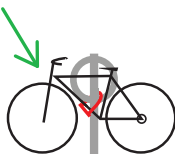


切勿鎖到樹木或地下鐵路的欄杆上。

否



是



請檢查！務必確定不能將腳踏車移離所鎖到的物件。

# 將腳踏車帶到戶內

如果您在商業辦公室大樓內工作，而大樓附有運貨電梯，新的建築物內腳踏車法(Bikes in Buildings law)為您提供要求將腳踏車帶入戶內的方法。

建築物的房東可選擇允許將腳踏車帶進建築物、儲存在房客所提供的空間，或提供其他安全的腳踏車停車選項。

感興趣的雇員應與雇主商量，雇主作為建築物的房客，可向房東提出請求。個人雇員不能夠提出帶入腳踏車的請求。

就從您的辦公室內開始，與騎腳踏車或可能有意以腳踏車上下班的其他雇員談談。告知辦公室／設施經理或人事部門代表您想帶進腳踏車。



詳情請撥打311或瀏覽  
[www.nyc.gov/bikesinbuildings](http://www.nyc.gov/bikesinbuildings)

# 明智騎乘



## 頭盔

74% 死亡的腳踏車騎乘者是因為頭部受傷。

紐約州法規規定，13歲或以下的腳踏車騎乘者必須佩戴頭盔。



## 前後燈及反射裝置

45% 紐約市死亡的腳踏車騎乘者在晚上發生意外。紐約州法規規定，在晚上騎乘時，必須使用腳踏車的白色前燈和紅色尾燈。



## 鈴鐺

**響鈴！**

紐約州法規規定，必須在腳踏車上安裝鈴鐺。



# 大小合適

- 1 每次騎乘都戴上頭盔。
- 2 必須扣上頰帶。
- 3 在相撞後以及每當看見有毀壞的跡象時，更換頭盔。

正確！



錯誤！



傾斜

將頭盔平坦地戴在頭上，在眉毛上面大約兩個手指寬度的位置。



頰帶鬆弛

務必確定頰帶合適。頰帶下應只能有大約兩個手指寬度。



太大

頭盔應該合適，而不是左右搖動。利用伴隨頭盔的泡沫塑膠墊或內部調整器進行微調。

需要頭盔嗎？  
請撥打311約定免費試戴頭盔！

# 紐約市腳踏車資源

## 紐約市

**NYC Dept. of Transportation Bicycle Program** [www.nyc.gov/bikes](http://www.nyc.gov/bikes)

**DOT NYCycles E-Newsletter** [www.nyc.gov/dotnews](http://www.nyc.gov/dotnews)

**NYC Dept. of City Planning** [www.nyc.gov/planning](http://www.nyc.gov/planning)

**NYC Dept. of Parks & Recreation** [www.nyc.gov/parks](http://www.nyc.gov/parks)

## 腳踏車騎乘與腳踏車騎乘倡議組織

**Bike New York** (免費腳踏車教育) [www.bikenewyork.org](http://www.bikenewyork.org)

**Transportation Alternatives** (腳踏車／行人倡議) [www.transalt.org](http://www.transalt.org)

**Five Borough Bicycle Club** (團體旅遊騎乘) [www.5bbc.org](http://www.5bbc.org)

**Staten Island Bicycling Association** (團體旅遊騎乘) [www.sibike.org](http://www.sibike.org)

**Weekday Cyclists in NYC** (團體旅遊騎乘) [www.weekdaycyclists.org](http://www.weekdaycyclists.org)

**New York Cycle Club** (短程旅行) [www.nycc.org](http://www.nycc.org)

**Century Road Club Association** (腳踏車比賽): [www.crca.net](http://www.crca.net)

**Fast & Fabulous** (LGBT) [www.fastnfab.org](http://www.fastnfab.org)

## 紐約市以外地區

**New York State** [www.nysdot.gov](http://www.nysdot.gov)

**New York Bicycling Coalition** (全州資源) [www.nybc.net](http://www.nybc.net)

**Westchester County** 公園 [westchestergov.com](http://westchestergov.com)

**New Jersey Palisades** [www.njpalisades.org/cycling.htm](http://www.njpalisades.org/cycling.htm)

**East Coast Greenway** [www.greenway.org](http://www.greenway.org)

**Long Island** [www.4commute.com](http://www.4commute.com)

**League of American Bicyclists** [www.bikeleague.org](http://www.bikeleague.org)

**National Center for Bicycling and Walking** [www.bikewalk.org](http://www.bikewalk.org)

若要索取免費的紐約市腳踏車地圖：  
請撥打311或瀏覽[www.nyc.gov/bikes](http://www.nyc.gov/bikes)



facebook : NYCDOT

twitter : NYC\_DOT

flickr : nycstreets

YouTube : nycdot